

R / TP 12p

ŒUVRE ISRAËLITE

DES

SÉJOURS A LA CAMPAGNE

(Précédemment dénommée : Œuvre Israélite des Colonies scolaires)

DÉCLARÉE

en conformité de la loi du 1^{er} juillet 1901

LE 28 FÉVRIER 1902



SIÈGE SOCIAL

81, RUE DE MONCEAU, 81
PARIS, VIII^e

1902



R/TP 12P

ŒUVRE ISRAËLITE

DES

SÉJOURS A LA CAMPAGNE

(Précédemment dénommée : Œuvre Israélite des Colonies scolaires)

DÉCLARÉE

en conformité de la loi du 1^{er} juillet 1901

LE 28 FÉVRIER 1902



SIÈGE SOCIAL

81, RUE DE MONCEAU, 81

PARIS, VIII^e

—
1902

ŒUVRE ISRAËLITE

DES

SÉJOURS A LA CAMPAGNE

Appel du Conseil d'administration

Paris, le 25 février 1902.

M

L'œuvre philanthropique que nous avons entreprise avec votre concours entre aujourd'hui dans une phase nouvelle et décisive.

Profitant de la législation libérale qui régit désormais les associations, nous venons de faire devant les autorités la déclaration grâce à laquelle notre Œuvre va posséder la personnalité civile nécessaire à son fonctionnement.

Sans doute cette personnalité est encore incomplète et nous prévoyons déjà le moment où nous pourrons, par une reconnaissance d'utilité publique, acquérir le complément de droits auxquels les sociétés de bienfaisance peuvent aspirer.

Mais, dès aujourd'hui, notre individualité existe au regard

de l'Administration. Nous avons le droit de disposer librement de nos fonds, et de devenir propriétaires des immeubles que nous destinons à nos jeunes protégés.

Pour satisfaire au vœu de la loi, nous avons dû apporter à nos statuts quelques changements de forme, qui ont été approuvés par notre dernière Assemblée générale. Nous vous signalons notamment la modification de notre titre, qui correspond plus exactement au but que nous poursuivons ; la désignation de *Colonies scolaires* pouvait en effet faire supposer que nous nous occupions d'enseignement, alors que notre objet y est absolument étranger ; cette confusion est désormais évitée.

Afin d'assurer le bon fonctionnement de notre association et l'extension progressive de nos établissements, nous comptons sur de nouvelles ressources, et nous venons avec confiance faire appel à vos sentiments de charité en faveur des enfants malheureux, dont nous nous efforcerons d'améliorer la santé par les « séjours à la campagne ».

Le Conseil d'Administration :

ALBERT-LÉVY, Ed. BICKART-SÉE, *Administrateurs* ;
René DREYFUS, *Administrateur délégué*.

ŒUVRE ISRAËLITE

DES

COLONIES SCOLAIRES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 3 FÉVRIER 1902

La deuxième Assemblée générale ordinaire de l'Œuvre israélite des Colonies scolaires a eu lieu le 3 février 1902, à 2 heures, 44, rue de la Victoire, sous la présidence de M^{me} Jules EPHRUSSI, présidente de l'Œuvre.

A ses côtés siégeaient au bureau M^{me} Ferdinand Dreyfous, secrétaire, et M. René Dreyfus, trésorier.

Madame la Présidente ouvre la séance par l'allocution suivante :

MESDAMES, MESSIEURS,

En vous priant chaque année d'assister à notre Assemblée générale pour vous soumettre le résultat des efforts tentés en faveur de nos enfants pauvres, nous tenons aussi à vous exprimer en même temps que nos sincères remerciements, ceux des mères de famille qui, grâce à votre générosité, voient revenir leurs chers petits transformés par un séjour à la campagne.

C'est une grande satisfaction pour nous de constater l'intérêt que notre Œuvre éveille de tous côtés, et je dois citer en première ligne de nos bienfaiteurs M. et M^{lle} d'Eichthal qui, au moment même où ils étaient frappés dans leurs plus chères affections, ont pensé à nous assurer de la continuité de leur appui si précieux. Nous leur en sommes profondément reconnaissants.

Le rapport de Madame la Secrétaire vous dira que nous avons pu augmenter de 37 le nombre des enfants que nous avons accueillis, et j'espère bien que ce chiffre sera encore dépassé cette année.

Une bienfaitrice, dont la charité est inlassable, nous fait prévoir que nous posséderons bientôt une maison où nous pourrions envoyer des enfants chétifs en toute saison.

Néanmoins, il nous est encore impossible de satisfaire à toutes les demandes également intéressantes dont nous sommes saisis, et je compte sur vous, Mesdames et Messieurs, pour nous donner le moyen, par une propagande efficace, d'accroître tous les ans le nombre des élus.

M^{me} Ferdinand Dreyfous donne lecture du compte rendu moral.

Rapport de M^{me} Ferdinand DREYFOUS, Secrétaire.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au début de l'exercice dont notre rapport va retracer les événements, l'empreinte d'une ineffaçable douleur s'est gravée parmi nous. Nous avons tous été frappés d'une même stupeur, le 27 mars dernier, en apprenant la mort soudaine de notre grande bienfaitrice; et c'est dans une aussi complète unanimité que nous rendons aujourd'hui un hommage de suprême regret à la mémoire de M^{me} Louis d'Eichthal.

Nous perpétuerons son souvenir en nous efforçant de rester dignes des conseils qu'elle avait bien voulu nous accorder et nous ne saurions nous défendre, dans un respectueux élan de reconnaissance, de rattacher les progrès de notre Œuvre à l'impulsion de notre inoubliable inspiratrice.

Nous avons pu, en 1901, augmenter le nombre de nos protégés en accueillant dès le mois de mai une série enfantine(1).

(1) La série enfantine a été recrutée parmi des enfants des deux sexes, de 5 à 8 ans, et a séjourné à Pont-de-l'Arche, du 20 mai au 1^{er} juillet. Pour les séries ultérieures, nous avons, suivant le principe établi, séparé les sexes.

Au total, 137 garçons et filles ont successivement résidé dans nos établissements, où, durant toute la saison, l'état sanitaire a été parfait (1). Les résultats ont été si satisfaisants que, à l'instar des peuples heureux, nous n'avons pas d'histoire ; mais nous n'avons pas assez d'éloges pour nos directrices dont le dévouement, la sagacité toujours attentive, en contribuant au bien-être moral et matériel des pupilles confiés à leurs soins maternels, ont adouci la tâche des membres de votre Conseil.

Après avoir assisté au départ de nos jeunes élus, à l'aspect lymphatique de petits Parisiens mal nourris et privés d'air, quelle jouissance nous éprouvons. à leur retour, en voyant apparaître des visages roses, des joues rondes, en écoutant leur joyeux habil émaillé de souvenirs heureux et tout empreint de l'affection qu'ils ont vouée aux personnes qui se sont occupées d'eux !

Une mère nous écrit : « Mon fils est méconnaissable, il a augmenté de treize livres ! » Et une autre : « Ma fille a augmenté de cinq livres en autant de semaines ».

Ces témoignages naïfs sont plus probants que de longues périodes académiques.

Et pendant qu'aux Bezards et à Pont-de-l'Arche la cure d'air faisait son œuvre salutaire, nous donnions corps au projet que nous vous avons laissé présager l'an dernier en organisant un voyage en Normandie.

Douze jeunes garçons de 12 à 15 ans, choisis parmi les meilleurs élèves des écoles, ont fait, dans le courant d'août, sous la conduite de deux professeurs, une tournée de quinze jours, visitant la région au point de vue agricole, industriel et maritime (2). Une grande place a été réservée à l'hygiène et la santé de nos touristes s'est fortifiée pendant une halte de huit jours au Havre.

(1) Du 4 juillet au 14 août, 26 fillettes ont résidé à Pont-de-l'Arche et ont été remplacées par une série de garçons, du 29 août au 30 septembre.

Aux Bezards, 29 filles ont séjourné du 5 juillet au 15 août, et 30 garçons, du 18 août au 30 septembre.

(2) La première étape a comporté un séjour de trois jours à Pont-de-l'Arche. Les voyageurs ont résidé à notre Colonie dans l'intervalle de deux séries et ont visité des exploitations agricoles, puis fait une excursion intéressante à Elbeuf.

Partout, un accueil chaleureux leur a été accordé. Ils ont été logés, à Rouen et au Havre, dans des Sociétés de Tempérance où ils ont puisé de grands exemples de solidarité (1). Les membres des communautés israélites de ces deux villes ont rivalisé de sollicitude pour les voyageurs, dont le passage a suscité plusieurs adhésions.

Notre Œuvre est déjà connue de tous ceux qui se préoccupent d'hygiène philanthropique. M. Bonzon (2) l'a étudiée dans une conférence très écoutée à l'Exposition de l'Enfance; le Pasteur Dion, de Zurich, (3) la cite dans son remarquable ouvrage sur les colonies de vacances.

Si nous avons encore à justifier notre entreprise, nous pourrions dire que, dans toutes les grandes cités, l'utilité de ces tentatives s'affirme chaque jour davantage, témoin l'importance que cette question a prise dans les travaux du Congrès de l'Enseignement moyen, tenu à Bruxelles en septembre dernier et où M. Van Lede, de Bruges, l'a traitée avec une compétence toute spéciale (4).

En Allemagne, 23,000 enfants sont annuellement envoyés à la campagne; en Angleterre où ce système est aussi préconisé, Londres seul fournit un contingent de 30,000 enfants tous les étés (5). Si nous nous tournons du côté de la Suisse, nous voyons que Genève a établi ses colonies de vacances sur un plan conforme au nôtre, que toutes les principales villes de la Confédération helvétique envoient en séjour dans les montagnes environnantes un nombre important de petits

(1) Le séjour à Rouen a été consacré à la visite d'établissements industriels, à celle des monuments et musées municipaux. (Logement à l'Étoile Bleue, 124, rue Saint-Hilaire.)

Durant le séjour au Havre, il a été organisé des excursions à Honfleur, Trouville, etc.; visite des bassins, de transatlantiques, d'usines. (Logement au Ruban Bleu, 19, place de l'Arsenal.)

(2) M. Bonzon, Avocat à la Cour d'appel de Paris (Conférence à l'Exposition de l'Enfance, Petit Palais, 29 juin 1901).

(3) M. le Pasteur Dion. *Die Ferienkolonien*, Zurich, 1901.

(4) Congrès international de l'Enseignement moyen, organisé par la Fédération de l'Enseignement moyen officiel de Belgique, Bruxelles, 14, 15, 16 septembre 1901.

(5) Voyez les comptes rendus de *Children country holidays Fund; The ragged school union and Shaftesbury Society, 1900-1901; The Children fresh air mission*, etc.

citadins malheureux et que le souci d'améliorer l'installation domine dans les comptes rendus.

Nous souhaitons que l'on fasse mieux que nous, que l'on nous stimule; nous cherchons partout les bons exemples pour en profiter. Les plus suggestifs sont fournis par notre pays; il faut le proclamer, dussions-nous être accusés de chauvinisme ! Voici d'abord l'Œuvre de la Chaussée du Maine, qui répartit maintenant plus de 1200 pupilles dans le Loiret après avoir débuté, en 1882, par l'installation d'une vingtaine d'enfants dans les locaux de la Ferme de la Poste, aux Bezards, berceau des initiatives charitables (1). Puis s'est fondée la Colonie maritime d'Onival, transférée à Coutainville l'an passé. Il y a aussi l'Œuvre des Trois Semaines, dont le titre résume à lui seul le but.

Dans tous les arrondissements de Paris, les Caisses des écoles affectent un crédit aux cures d'air de l'enfance indigente : c'est par centaines que le 11^e envoie de jeunes colons à Mandres; le 18^e a, depuis peu, acquis le château de Luzancy et l'a fait aménager en vue des vacances des écoliers de Montmartre; le 2^e organise des escouades d'une soixantaine de voyageurs, recrutés alternativement dans l'un ou l'autre sexe; etc...

Devant tant d'efforts louables, l'insuffisance de notre action restreinte devient tangible et, plus que jamais, nous sentons la nécessité de l'étendre.

En ce grand Paris, plein d'or et de misère, suivant l'expression deux fois vraie de Béranger, une main généreuse s'est tendue vers nous pendant que nos regards s'arrêtaient, inquiets, sur les petits débilisés qu'il nous faudrait écarter faute de place. Grâce à cette collaboration toute spontanée, nous pourrions prochainement ouvrir un abri nouveau à l'enfance chétive.

Fortifier des adolescents, c'est arracher des proies à la tuberculose.

Si une intelligente prophylaxie réussit parfois à enrayer

(1) L'Œuvre de la Chaussée du Maine, branche des Colonies de vacances, siège social, 2, cité Gaillard, rue Blanche.

les accidents, celle qui les prévient n'est-elle pas meilleure encore ?

Vous nous aiderez dans cette voie par votre appui, par votre propagande et, nous osons l'espérer, par votre confiance que nous nous appliquerons à mériter en dirigeant l'œuvre avec une ardeur inlassable.

M. René Dreyfus donne lecture du rapport financier.

Rapport de M. René DREYFUS, Trésorier.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'exercice 1901 a largement tenu ses promesses. De nouvelles ressources nous ont permis d'augmenter assez notablement le nombre de nos protégés et celui de nos bienfaits, et néanmoins notre petit capital s'est encore accru. C'est ce que démontrent les comptes suivants :

RECETTES	
Dons.....	9.560 »
Souscriptions.....	6.585 »
Revenus des valeurs.....	772 80
Intérêts par compte courant.....	405 45
Pensions payées par l'Œuvre de la Cagnotte des enfants.....	3.225 »
Pensions payées par l'école Bischoffsheim.....	100 »
TOTAL DES RECETTES.....	20.648 25
DÉPENSES	
Colonie des Bezards, dépenses courantes.....	3.760 80
Colonie de Pont-de-l'Arche, —	6.004 30
Voyage scolaire (y compris une fourniture de vêtements, s'élevant à 200 francs).....	1.234 95
Bourses de voyage.....	1.000 »
Colonie des Bezards, achat de mobilier.....	205 25
Colonie de Pont-de-l'Arche, —	347 55
Prix et livrets de caisse d'épargne.....	240 »
Frais généraux de la Société.....	418 40
TOTAL DES DÉPENSES.....	13.211 25
EXCÉDENT DES RECETTES...	7.437 »
BALANCE.....	20.648 25

L'actif de la Société qui était, au 31 décembre 1900, de	27.610 20
se trouvant augmenté de.....	<u>7.437 »</u>
atteint en fin d'exercice la somme de.....	35.047 20
représentée par le bilan suivant :	

A. Fonds de réserve

12 Obligations nominatives 3 % des Chemins de fer du Nord, prix coûtant....	5.643 95	
Espèces.....	104 05	
Accroissement statuaire en 1901.....	743 70	6.493 70

B. Fonds disponibles

40 Obligations russes consolidées 4 % au porteur 1 ^{re} et 2 ^e séries, prix coûtant..	20.501 55	
Espèces en banque.....	7.879 70	
Espèces en caisse.....	172 25	<u>28.553 50</u>
TOTAL.....		35.047 20

Notre situation financière est donc restée prospère. Mais nous sommes décidés à en profiter pour créer dès cette année une troisième colonie, et faire ainsi bénéficier d'une cure d'air un nombre toujours croissant de malheureux enfants. Pour cela, nous avons grand besoin de votre appui, et nous faisons appel à votre charité pour nous donner encore de nouvelles ressources ordinaires et extraordinaires, et vous ne m'en voudrez pas j'espère de les escompter à l'avance dans le projet de budget établi par votre Conseil d'administration et qu'il me reste, en terminant, à vous soumettre :

RECETTES

Souscriptions.....	6.500 »
Ressources extraordinaires.....	6.000 »
Pensions.....	3.300 »
Revenus.....	<u>1.200 »</u>
TOTAL DES RECETTES.....	17.000 »

DÉPENSES

Colonie des Bezards, 3 mois.....	3.800 »
Colonie de Pont-de-l'Arche, 4 mois 1/2.....	6.000 »
Achat de mobilier.....	200 »
Organisation d'une 3 ^e colonie, d'un voyage scolaire, etc.	6.500 »
Frais généraux de la Société.....	<u>500 »</u>
TOTAL DES DÉPENSES.....	17.000 »

M^{me} la Présidente met aux voix l'approbation des comptes du précédent exercice, et celle du projet de budget de l'exercice courant. L'Assemblée vote cette approbation à l'unanimité.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

L'Assemblée générale ordinaire étant close, M^{me} la Présidente déclare ouverte l'Assemblée générale extraordinaire réunie à l'effet de modifier les statuts. Elle rappelle qu'une première Assemblée avait été convoquée à ces fins le 20 janvier précédent, mais qu'elle n'a pu se constituer faute de la présence d'un nombre suffisant de sociétaires. Cette seconde Assemblée peut délibérer quel que soit le nombre de membres présents.

M. le Trésorier donne lecture, au nom du Conseil d'administration, des modifications proposées, et qui ont pour but de mettre les dispositions constitutives de la société en harmonie avec la nouvelle loi du 1^{er} juillet 1901 sur les associations, et de lui permettre d'acquérir la personnalité civile par une déclaration. Notamment le titre de la société sera le suivant : *Œuvre israélite des séjours à la campagne*. Les membres du Conseil d'administration seront au nombre de trois au moins.

Les modifications proposées sont adoptées à l'unanimité.

En conformité des dispositions nouvelles, l'Assemblée nomme administrateurs :

MM. Albert-Lévy,
Ed. Bickart-Sée,
René Dreyfus.

L'assemblée adopte enfin un règlement intérieur portant création d'un *Comité de patronage et d'inspection* chargé d'assurer le développement de l'Œuvre et la surveillance des établissements créés par elle.

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

- MM. **Dreyfus** (René), administrateur délégué, 81, rue de Monceau, VIII^e.
Albert-Lévy, 16, rue de Vaugirard, VI^e.
Bickart-Sée (Edmond), 30, rue de Lisbonne, VIII^e.

COMITÉ DE PATRONAGE ET D'INSPECTION.

- M^{mes} **Ephrussi** (Jules), *Présidente*, 2, place des États-Unis, XVI^e.
Wallerstein (Paul), *Vice-Présidente*, 4, rue d'Anjou, VIII^e.
Dreyfous (Ferdinand), *Secrétaire*, 12, rue de l'Arcade, VIII^e.
Bérend (Émile), 10, rue du Commandant-Rivière, VIII^e.
Ferdinand-Dreyfus, 98, avenue de Villiers, XVII^e.
Hendlé (Ernest), 22, rue de Tocqueville, XVII^e.
Hirsch (Louis), 134, boulevard Haussmann, VIII^e.
Lemant (Henry), 17, avenue Bosquet, VII^e.
Léonino (la baronne David), 102, avenue Malakoff, XVI^e.
Lisbonne (Fernand), 37, rue de Chabrol, X^e.
Masse (Édouard), 97, avenue Victor-Hugo, XVI^e.
Oulmont (Léon), 5, place Malesherbes, XVII^e.
Zadoc-Kahn, 17, rue Saint-Georges, IX^e.
- MM. **Bloch** (Maurice), 13, boulevard Bourdon, IV^e.
Sée (D^r Marcel), 2, rue Lavoisier, VIII^e.
Wassermann (D^r Max), 17, rue de Phalsbourg, XVII^e.
Zadoc-Kahn (D^r Léon), 20, avenue Friedland, VIII^e.

EXTRAIT DES STATUTS

ARTICLE 3. — L'Association se compose de membres souscripteurs, bienfaiteurs, fondateurs et honoraires.

Sont membres souscripteurs ceux qui paient une cotisation annuelle de 5 francs au moins.

Sont membres bienfaiteurs ceux qui paient une cotisation annuelle de 250 francs et au-dessus.

Sont membres fondateurs ceux qui ont versé une somme de 500 francs pour rachat de cotisations.

Le titre de membre honoraire est conféré par le Conseil d'administration aux personnes qui auront rendu des services signalés à l'Association.

MEMBRES HONORAIRES.

- M^r **d'Eichthal** (Louis), aux Bezards (Loiret).
M^{lle} **d'Eichthal** (Aline), aux Bezards (Loiret).

MEMBRES FONDATEURS.

- M^{mes} **Bamberger** (Henri), 14, rond-point des Champs-Élysées.
Bernstein (Marcel), 47, avenue d'Iéna.
Hirsch (Joseph), 1, rue de Castiglione.
Léonino (la baronne David), 102, avenue Malakoff.
Rothschild (la baronne Adolphe de), 45, rue de Monceau.

MEMBRES BIENFAITEURS.

- MM. **Cahen d'Anvers** (Louis), 2, rue Bassano.
Cahn (Thibault), 4, avenue Van-Dyck.
Camondo (le comte Moïse), 19, rue Hamelin.
Emerique (Ernest), 18, rue d'Aguesseau.
M^{me} **Ephrussi** (Jules), 2, place des États-Unis.
M^r **Goudchaux** (Henri), 6, rue Boissy-d'Anglas.
M^{mes} **Kohn** (Édouard), 143 bis, avenue de Wagram.
Königswarter (Saraline), 150, boulevard Haussmann.
MM. **Levylier** (Émile), 79, avenue de Villiers.
Mannheim (le Colonel), 1, boulevard Beauséjour.
M. et M^{me} **Porgès** (Charles), 25, rue de Berri.
MM. **Reinach** (Théodore), 26, rue Murillo.
Rothschild (le baron Gustave de), 23, avenue Marigny.
M^{mes} **Rothschild** (la baronne Edmond de), 41, faubourg Saint-Honoré).
Rothschild (la baronne Gustave de), 23, avenue Marigny.
Stern (Edgard), 20, avenue Montaigne.

MEMBRES SOUSCRIPTEURS.

	Anonyme , par M ^{me} Ferdinand Dreyfous.....	10 fr.
MM.	Adler (Jacques), 44, rue Cardinet.....	20
	Albert-Lévy , 16, rue de Vaugirard.....	20
M ^{mes}	Alfassa (Sam), 46, rue Pierre-Charron.....	20
	Allmayer (John), 2, avenue Hoche.....	20
MM.	Aron (Armand), 28, avenue de l'Opéra.....	50
	Aron (Jules), 21, rue Laffitte.....	10
	Baer (Maurice), 56, rue de Monceau.....	10
	Baur (Charles), 26, boulevard des Italiens.....	20
M ^{mes}	Bérend (Émile), 10, rue du Commandant-Rivière.....	26
	Bérend (H.), 51, rue de Prony.....	20
	Bernheim (Edmond), 18, rue Pierre-Charron.....	10
MM.	Bickart-Sée (Edmond), 30, rue de Lisbonne.....	25
	Bickart-Sée (S.), 101, boulevard Malesherbes.....	20
M ^{mes}	Blin (Maurice), 58, rue de la Victoire.....	20
	Blin (Eugène), 3, rue Robert, Elbeuf.....	20
M ^r	Bloch (Richard), 103, boulevard Malesherbes.....	10
M ^{mes}	Bloch (Raoul), 137, boulevard Voltaire.....	20
	Bloch (Gabriel), 15, rue Roquépine.....	20
MM.	Bloch (Emmanuel), 4, rue Bara.....	5
	Bloch (D ^r Adolphe), 43, rue Saint-Georges.....	10
	Bloch (Maurice), 13, boulevard Bourdon.....	10
	Bloch-Laroque (Raoul), 7, rue d'Anjou.....	10
	Bloch-Tréfousse (Léon), 46, rue des Petites-Écuries... ..	20
	Blocq (Julien), 33, rue de la Bienfaisance.....	10
	Blocq (Louis), 69, rue de Courcelles.....	20
	Blum (Victor), 3, rue Édouard-Larue, Le Havre.....	20
	Blumenthal (W.), 15, rue Richer.....	50
	Bollack (Eugène), 14, rue Margueritte.....	20
M ^{mes}	Bollack (Alfred), 22, rue Bergère.....	5
	Bollack (Henri), 95, avenue Victor-Hugo.....	5
	Boris (Théodore), 20, rue Greuze.....	20
	Braunstein , 83, boulevard Exelmans.....	30
	Cahn (Léopold), 154, avenue des Champs-Élysées.....	20
	Cohen (Alexandre), 100, avenue Malakoff.....	40
	Crémieux (Paul), 221, faubourg Saint-Honoré.....	20
	Dennery (Georges), 37, boulevard Magenta.....	10
	Deutsch de la Meurthe (Émile), 54, avenue d'Iéna... ..	50
	<i>A reporter</i>	740



	<i>Report</i>	740 fr.
M ^{mes} Dreyfous (Ferdinand), 12, rue de l'Arcade.....		50
Dreyfous (Georges), 41, rue Cambon.....		10
Dreyfus (Adolphe), 11, rue Condorcet.....		5
Dreyfus (Armand), 58, rue de Maubeuge.....		10
Dreyfus (Armand), 21, rue de Madrid.....		10
Dreyfus (Charles), 65, rue du Rocher.....		10
Dreyfus (Émile), 83, rue de Monceau.....		100
Dreyfus (Gustave), 101, boulevard Malesherbes.....		30
Dreyfus (Léopold-Louis), 77, avenue des Champs-Élysées.....		50
Dreyfus (Alphonse), 61, rue de l'Arcade.....		40
MM. Dreyfus (René), 81, rue de Monceau.....		100
Dreyfus (Tony), 6, rue de Berri.....		100
M ^{me} Dreyfus-Bérend (Jules), 30, rue du Rocher.....		5
M ^r Dreyfus-Brisac (D ^r Lucien), 59, rue de Miromesnil.....		20
M ^{mes} Dupont (Gustave), 34, avenue Hoche.....		50
Élie, 88, rue Lafayette.....		10
Ellissen (Alexandre), 39, rue de Courcelles.....		25
M ^r Emden (Louis), 15, rue Rossini.....		30
M ^{me} Emerique (Alfred), 18, rue d'Aguesseau.....		30
MM. Emerique (Ernest), 18, rue d'Aguesseau.....		20
Enos (Léopold), 48, avenue Victor-Hugo.....		20
M ^{mes} Ephrussi (Jules), 2, place des États-Unis.....		100
Falco, 6, avenue d'Eylau.....		10
M ^r Feldmann (Armand), 11, rue de Penthièvre.....		10
M ^{me} Ferdinand-Dreyfus, 98, avenue de Villiers.....		50
MM. Flersheim (Max), 88, avenue Kléber.....		20
Fould (René), 36, avenue Henri-Martin.....		10
M ^{mes} Fould (Léon), 36, Cours-la-Reine.....		20
Franck, 16, rue de Maubeuge.....		10
Franck (Amédée), 20, rue Le Peletier.....		20
Fray (Henry), 28, rue de Châteaudun.....		10
Friedmann (A.), 33, rue de Châteaudun.....		20
MM. Getting (Max), 59, rue de Miromesnil.....		20
Goldschmidt (Henri), 26, rue Galilée.....		20
Goldschmidt (Gustave), 10, rue de Lisbonne.....		20
Goldschmidt (Frédéric), 33, rue de Lisbonne.....		20
Goldschmidt (Édouard de), 157, boulevard Haussmann.....		20
M ^{mes} Goldschmidt (Ferdinand), 15, place Malesherbes.....		20
Goldschmidt (Ferdinand), à Trangis (Eure).....		20
Goldschmidt (Léopold), 10, rue Murillo.....		100
MM. Gompel (G.), 3, quai Voltaire.....		15
	<i>A reporter</i>	2000

Report..... 2000 fr.

MM.	Gradis (Raoul), 62, avenue d'Iéna.....	20
	Gubbay (Reuben), 34, avenue du Bois-de-Boulogne.....	25
M ^{mes}	Haarbleicher (Paul), 68, avenue d'Iéna.....	20
	Haas (J.), 2, avenue Raphaël.....	20
MM.	Halfon (Salomon), 5, rue de Tilsitt.....	40
	Halphen (Fernand), 45, rue Dumont-d'Urville.....	50
	Halphen (Jules), 81, avenue Victor-Hugo.....	20
M ^{mes}	Halphen (Georges), 54, avenue d'Iéna.....	40
	Hauser (Alphonse), 4, rue Meissonier.....	10
M ^r	Haymann (Léon), 88, rue Lafayette.....	10
M ^{me}	Hecht (Otto), 99, rue de Courcelles.....	20
MM.	Heilbronn (Jules), 115, avenue des Champs-Élysées.....	20
	Heilbronn (E.), 64, avenue d'Iéna.....	20
	Helbronner (Louis), 22, rue d'Aumale.....	50
	Helbronner (Jacques), 15, avenue Victor-Hugo.....	5
	Hellmann (Jules), 44, avenue Friedland.....	5
	Hément (Edgard), 4, avenue Hoche.....	5
M ^{me}	Hendlé (Ernest), 22, rue de Tocqueville.....	20
MM.	Hermann (Paul), 52, boulevard Malesherbes.....	20
	Hermann (Édouard), 55, rue de Prony.....	20
	Hermann (Gustave), 4, rue Chauchat.....	50
M ^{mes}	Hermann (Albert), 86, boulevard de Courcelles.....	20
	Hillel (Régina), 2, avenue Marceau.....	40
	Hirsch (Louis), 134, boulevard Haussmann.....	100
	Hirsch (Charles), 48, rue de Bondy.....	10
M ^r	Hirsch (Joseph), 1, rue Castiglione.....	200
M ^{mes}	Hirsch (Paul), 47, rue de la Faisanderie.....	10
	Hirschmann (R.), à Saint-Mandé.....	20
M ^r	Javal (Alfred).....	20
M ^{mes}	Kann (Sacki), 58, avenue du Bois-de-Boulogne.....	20
	Kann (Maurice), 148, boulevard Haussmann.....	50
MM.	Kann (Rodolphe), 51, avenue d'Iéna.....	100
	Kauffmann (M.), 12, avenue du Trocadéro.....	20
	Koch (César), 87, avenue Kléber.....	40
	Kœnigswarter (Jules), 22, rue Galilée.....	50
	Kœnigswarter (Louis), 22, rue Galilée.....	20
	Lajeunesse (Jules), 17, rue Cadet.....	20
M ^{me}	Lange (Henri), 8, avenue d'Eylau.....	10
MM.	Lazard (Alexandre), 11, rue Galilée.....	40
	Lehmann (Albert), 54, avenue d'Iéna.....	40
M ^{mes}	Lemant (Henry), 17, avenue Bosquet.....	100

A reporter..... 3390

	<i>Report</i>	3390 fr.
M ^{mes}	Léon (Alexandre), 127, boulevard Haussmann	10
	Léon (Lucien), 17, rue de Phalsbourg	20
	Léonino (baronne David), 102, avenue Malakoff	100
MM.	Leven (Stanislas), 201, faubourg Saint-Honoré	20
	Lévie , 12, rue Drouot	10
	Lévy (Charles), 5, rue Logelbach	20
	Lévy (Anatole), 21, rue Clément-Marot	20
M ^{mes}	Lévy (Ernest), 52, rue Taitbout	10
	Lévy (Prosper), 33, rue de Moscou	5
MM.	Lévy (Raphaël-Georges), 80, boulevard de Courcelles	20
	Lévy (Daniel), 29, boulevard Sébastopol	20
	Lévy (Léon), 2, rue Logelbach	10
	Lévy-Simons (Sam), 5, rue Coq-Héron	20
	Levylier (Edmond), 9, rue Vignon	20
	Levylier (Michel), 167, boulevard Malesherbes	10
	Lippmann (le Colonel Édouard), 68, rue de Rome	10
	Lisbonne (Fernand), 47, rue de Chabrol	25
	Lœwy (Maurice), place de l'Observatoire	5
	Lœwy (Paul), 41, rue de la Tour-d'Auvergne	10
	Lyon-Salvador (H.), 49, rue de Ponthieu	20
	Martignan (W.), 43, rue Montaigne	40
M ^{lle}	Masse (C.), 9, rue de la Néva	10
M ^{me}	Masse (Édouard), 97, avenue Victor-Hugo	20
MM.	Mayer (Alphonse), 63, boulevard Haussmann	30
	Milhaud (Michel), 60, rue de la Victoire	10
M ^{mes}	Montefiore (E.-L.), 36, avenue Henri-Martin	30
	Nathan (Charles), 5, rue de Greffulhe	100
	Nathan (Édouard), 23, avenue Kléber	20
	Nathan (Émile), 167, boulevard Malesherbes	20
	Nathan (Henri), 60, avenue Montaigne	10
M ^{lle}	Nathan (Flora), 12, rue de l'Arcade	25
M ^{mes}	Nètre (Georges), 79, avenue de Villiers	10
	Oberndœrffer (Hugo), 30, avenue de Messine	40
	Ochs (George), 22, avenue du Bois-de-Boulogne	20
	Oulmont (Léon), 5, place Malesherbes	50
M ^{lle}	Oulman (Alice), 38, avenue Wagram	10
M ^{me}	Paraf (E.-J.), 52, boulevard Malesherbes	100
	Pénaire (les enfants de M. Maurice), 66, boul. Malesherbes	10
M ^{me}	Pénaire (Gustave), 35, faubourg Saint-Honoré	100
MM.	Perquel (Jules), 18, rue Le Peletier	5
	Perquel (Andrée, Adrien, Raymond), 20, rue Chauchat	50

A reporter 4485

Report..... 4485 fr.

M ^{me}	Philippi (Léon), 23 bis, rue de Turin.....	10
MM.	Picard (Alfred), 22, rue Vignon.....	20
	Porgès (Théodore), 11, avenue Friedland.....	50
	Prègre (Arthur), 50 ter, rue de Malte.....	10
M ^{me}	Raphaël (Edward-N.), 23, avenue Kléber.....	20
M ^r	Raudnitz (Ernest), 8, rue Royale.....	20
M ^{mes}	Reinach (Salomon), 38, rue de Lisbonne.....	50
	Reitlinger (Sigismond-H.), 66, avenue Victor-Hugo....	20
	Reitlinger (A.-H.), 64 bis, rue de Monceau.....	20
	Rheims (Alfred), 23, rue de la Pépinière.....	20
	Rikoff (Martin), 3, avenue Vélasquez.....	25
	Rodrigues (Zélia), 1, rue Lavoisier.....	10
	Rodrigues-Ely (Camille), 2, boulevard Henri-IV.....	50
	Rothschild (baronne Gustave de), 23, avenue Marigny..	300
	Rothschild (baronne Edmond de), 41, faubourg Saint- Honoré.....	500
MM.	Rubens (Charles), 41, avenue de l'Alma.....	50
	Rueff (Jules), 43, rue Taitbout.....	20
M ^{me}	Samuel (Émile), 5, rue Scribe.....	20
MM.	Sauphar (Pierre), 4, rue du Cirque.....	5
	Schloss (Philippe), 104, avenue Malakoff.....	20
	Schuhmann (Robert), 56, rue de la Victoire.....	25
M ^{me}	Sée (Lucien), 89, avenue de Wagram.....	10
MM.	Sée (le D ^r Marc), 126, boulevard Saint-Germain.....	10
	Sée (le D ^r Marcel), 2, rue Lavoisier.....	20
	Séligman (D.-W.), 57, avenue de Villiers.....	20
M ^{me}	Séligman (W.), 26, avenue de Villiers.....	50
M ^r	Simon (Jean), à Chartres.....	5
M ^{mes}	Simon (Eugène), 15, boulevard Poissonnière.....	10
	Singer (Alexandre), 53, avenue Kléber.....	20
	Singer (Louis), 9, avenue d'Iéna.....	20
MM.	Sriber (Alphonse), 12, rue de l'Arcade.....	25
	Sriber (Ernest), à Saint-Dié.....	5
M ^{mes}	Stern (René), 12, rue Paul-Baudry.....	20
	Stern (Michel), 15, rue Alphonse de Neuville.....	20
MM.	Strauss & C ^{ie} , 13, rue Taitbout.....	40
	Sulzbach (Maurice), 52 bis, avenue d'Iéna.....	50
	Sussmann (Max), 96, rue de Miromesnil.....	20
M ^{mes}	Tedesco (Léon), 36, avenue du Bois-de-Boulogne.....	20
	Thalman (R.), 76, avenue Marceau.....	20
M ^r	Trèves (Albert), 76, rue de Prony.....	10

A reporter..... 6145

	<i>Report</i>	6145 fr.
M ^r	Vanderheyem (Gaston), 42, rue du Général-Foy.....	10
M ^{me}	Wallerstein (Paul), 4, rue d'Anjou.....	50
MM.	Wassermann (Max), 17, rue de Phalsbourg.....	20
	Wassermann (le D ^r Melville), 1, rue du Général-Foy....	20
M ^{mes}	Weil (Georges-Denis), 22, place Malesherbes.....	20
	Weill (Alexandre), 34 bis, avenue du Bois-de-Boulogne..	100
	Weill (David), 36, avenue Friedland.....	20
	Weill-Goudchaux (Élie), 3, rue Cambacérès.....	20
M ^r	Weinstein (Jules), 19, rue de Provence.....	20
M ^{me}	Winter (David), 3, avenue Vélasquez.....	20
MM.	Wolf (Samuel), 12, rue du Regard.....	10
	Wolfsohn (Willy), 16, rue d'Aumale.....	20
	Worms de Romilly (Adolphe), 30, rue Galilée.....	10
M ^{me}	Worms de Romilly (A.), 53, avenue Montaigne.....	10
M ^r	Zadoc-Kahn (le grand rabbin), 17, rue Saint-Georges..	20
M ^{me}	Zadoc-Kahn , 17, rue Saint-Georges.....	20
	Zadoc-Kahn (D ^r Léon), 20, avenue Friedland.....	20
M ^{me}	Zivy (Paul), 148, boulevard Haussmann.....	30
	TOTAL	<hr/> 6585 fr.

DONS REÇUS EN 1901.

	Anonyme	20 fr.
	Anonyme	20
MM.	Ambacher (Th.), 21, rue de la Michodière.....	100
	Aron-Caen (Eugène), 8, rue de Milan.....	20
M ^{me}	Baër (Florence), 69, rue de Courcelles.....	20
M ^{lle}	Bernheim , 189, rue Saint-Honoré.....	10
M ^r	Blanck (Jules), 53, rue Saint-Didier.....	40
M ^{mes}	Brisac (Max), 39, faubourg Poissonnière.....	20
	Braunstein (Maurice), 83, boulevard Exelmans.....	50
M ^r	Brunswick , 139, rue Lafayette.....	10
M ^{me}	Cahen (Eugène), 32, rue de la Pompe.....	20
MM.	Cahn (Thibault), 4, avenue Van-Dyck.....	300
	Crémieux (Eugène), 51, avenue Montaigne.....	20
M. et M ^{me}	Deutsch de la Meurthe (Henry), 4, place des États-Unis.....	200
M ^{mes}	Dreyfous (Ferdinand), 12, rue de l'Arcade.....	50
	Dreyfus (Émile), 83, rue de Monceau.....	250
MM. et M ^{lle}	Dreyfus (Max, Henri, Lily), 81, rue de Monceau..	10
M ^{me}	Dreyfus-Stern	10
	<i>A reporter</i>	<hr/> 1170

	<i>Report</i>	4170 fr.
MM.	d'Eichthal (Louis), les Bezards (Loiret).....	100
	Ephrussi (Jules. Ignace, Charles), 2, place des États-Unis.....	200
M ^{me}	Fleck (Édouard), 53, avenue Victor-Hugo.....	50
M. et M ^{me}	Flersheim (Max), 88, avenue Kléber.....	200
M ^{mes}	Gesenheimer (Rodolphe), 8, rue de Phalsbourg.....	20
	Hermann (Albert), 86, boulevard de Courcelles.....	100
M ^r	Hirsch (Georges), 55, rue de Boulainvilliers.....	150
M ^{mes}	Hirsch (Joseph), 1, rue de Castiglione (en mémoire de son mari).....	1000
	Hirsch , 48, rue de Bondy.....	10
	Hirtz (Edgard), 29, rue de Miromesnil.....	20
	Jacob (Jules), 123, faubourg Poissonnière.....	20
	Lang (Ernest), 10, avenue Hoche.....	100
MM.	Lang (Ernest), 33, rue Poissonnière.....	50
	Lehmann (Mathias), 29, rue Taitbout.....	40
M ^{me}	Lévi-Alvarès (Gustave), 15, avenue de l'Opéra.....	50
M ^r	Mannheim (le Colonel), 1, boulevard Beauséjour.....	100
M ^{lle}	Meyer (Suzanne), 28, rue de Châteaudun.....	5
M ^{mes}	Meyer (Ferdinand), 28, rue de Châteaudun.....	25
	Neubauer (Armand), 8, rue du Château, Asnières.....	10
MM.	Neumann (le D ^r Émile), 52, rue de Clichy.....	20
	Oulmont (le D ^r Paul), 5, rue de Téhéran.....	40
M ^{mes}	Philippi (Oscar), 63, avenue de Villiers.....	50
	Ricqlès (de), 131, boulevard Malesherbes.....	100
	Rothschild (baronne Adolphe de), 45, rue de Monceau.....	5000
MM.	Rothschild (baron Gustave de), 23, avenue Marigny....	500
	Rothschild (baron et baronne Henri de), 33, faubourg Saint-Honoré.....	200
M ^{me}	Rothschild (baronne James de), 42, avenue Friedland..	100
M ^r	Sauerbach (Willy), 53, avenue Victor-Hugo.....	30
M ^{me}	Sée (Simon), 101, boulevard Malesherbes.....	50
M ^r	Stern (Moise).....	10
M ^{lle}	Ulmann (Yvonne), 12, rue de Hambourg.....	30
M ^{me}	Weill (Th.), 29, route de Rouen, St-Just-des-Marais (Oise).	10
	TOTAL	9560 fr.

DONS EN NATURE REÇUS EN 1901.

LINGE, VÊTEMENTS ET COUVERTURES.

- M^{me} **Dreyfus** (Émile), 83, boulevard de Courcelles.
M^r **Eudlitz**, 40, avenue des Ternes.
M^{mes} **Ferdinand-Dreyfus**, 98, avenue de Villiers.
Wallerstein (Paul), 4, rue d'Anjou.

LIVRES, JOUETS, COMESTIBLES ET DIVERS.

- MM. **Bloch et fils**, de Tomblaine.
Briffault, 72, avenue Parmentier.
Deutsch de la Meurthe (les fils de A.), 50, rue de Châteaudun.
M^{me} **Dreyfous** (Médéric), 38, rue du Mont-Thabor.
M^r **Dreyfus** (René), 81, rue de Monceau.
M^{me} **Ephrussi** (Jules), 2, place des États-Unis.
MM. **Failliot et fils**, 37, rue Sainte-Croix-de-la-Brettonnerie.
Guérin (Marcel), 22, boulevard Saint-Michel.
M^{me} **Hirsch** (Louis), 134, boulevard Haussmann.
M^{lle} **Nathan** (Flora), 12, rue de l'Arcade.
M^{mes} **Neuburger** (Léon), 14, boulevard Émile-Augier.
Reinach (Salomon), 38, rue de Lisbonne.
MM. **Sriber** (Alphonse), 12, rue de l'Arcade.
Wassermann (le D^r), 17, rue de Phalsbourg.
M^{me} **Zadoc-Kahn**, 17, rue Saint-Georges.
-

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
Appel du Conseil d'administration.....	3
Assemblée générale du 3 février 1902.....	5
Assemblée générale extraordinaire.....	12
Conseil d'administration.....	13
Comité de patronage et d'inspection.....	13
Membres honoraires.....	14
Membres fondateurs.....	14
Membres bienfaiteurs.....	14
Membres souscripteurs.....	15
Dons reçus en 1901.....	20
Dons en nature reçus en 1901.....	22



PARIS. — IMPRIMERIE R. CHAPELOT ET C^e, 2, RUE CHRISTINE.

PARIS. — IMPRIMERIE R. CHAPELOT ET C^e, 2, RUE CHRISTINE.
